

周之鉴 著

ARTICLES

英语冠词新论

A NEW APPROACH TO THE ENGLISH

华中工学院出版社

英 语 冠 词 新 论

A NEW APPROACH
TO
THE ENGLISH ARTICLES

周之鉴 著

华中工学院出版社

英语冠词新论

周之鉴 著

责任编辑 曹滨

☆

华中工学院出版社

武昌喻家山

湖北省新华书店发行 各地新华书店经售

湖北省沔阳县印刷厂印刷

☆

开本：787×1092 1/32 印张：6.25 字数：120,000

1983年7月第1版 1983年7月第1次印刷

印数：1—30,000

统一书号：9255—009

定价：0.70元

序 言

英语中的冠词只有a(n)和the两个；把不用冠词、但能起冠词作用的形式——零冠词算进去，也只有三个。然而，这两个词和一个形式，在英语的词类中，却是最难掌握的。我国学英语的学生，在中学五年或六年、大学四年的学习过程中，几乎每天都要同冠词打上无数次的交道，关于冠词的用法也学了一些规则，但是，阅读时仍然感到冠词的含义不好理解；写起来，许多错误仍然出在冠词身上。对中国学生是如此，对于以没有冠词的语言为母语的学生，例如，对于以日语、俄语为母语的学生，据说也是如此。这是什么原因呢？这可能与学习者对冠词的性质与作用没有从道理上弄清楚有关。

英语冠词是标志名词实指意义的限定词。它的基本作用在于帮助名词指明所指事物的范围。为了达到思想交流的目的，这个范围需要在听、说双方之间得到一致的理解。冠词则是用来实现这种“一致”的手段。如何用冠词来标志名词所指事物的不同范围，如何理解名词在话语中所表示的范围大小，对于以英语为母语的人来说，这是不成问题的。但对于母语不是英语的成年人来说，这却往往是个很大的困难。前者生活在英语的环境里，习惯成自然，对冠词的使用与理解已经不知不觉地形成了一种内在化的语言能力。后者生活在自己母语的环境里，很难在短期内养成这种内在化的外语能力；他们一般都不可能有真实的英语环境和那么多的时间来让自己的语言表达方式形成英语所要求的那种习惯。但是，他们的

抽象思维能力强，在较短时间内理解英语的表达方式却是可能的。据许多英、美籍的英语教师说，以英语为母语的儿童入学前就能理解、使用冠词。这说明，冠词标志名词实指意义的方式与含义是有限的。如能把冠词这些有限的方式与含义加以归纳、整理，就有可能使我国学英语的成年人在较短的时间内具备观察、解释冠词用法的能力。有了这种能力，再反复运用、反复检验，就有可能达到“用而不疑”的程度。能够“用而不疑”，离形成理解、使用冠词的“内在化”能力就不远了。

基于上述认识，本书试图对英语冠词的基本作用，作一系统、全面的分析。冠词的基本作用有哪些类型？这些类型如何与各类名词相结合，如何帮助名词指明事物的范围？它们能表示一些什么样的含义？有哪些例外与灵活性？对这些问题，本书都进行了论述，并通过比较例句的方法阐明细微的差别。全书分绪论、不定冠词、定冠词、零冠词、以及冠词的省略、重复、变位等五章。每章又按学习的需要，对类别、个别、全体、部分、确指、非确指等概念在不同情况下的运用进行了讨论。对中国学生感到生疏的用法，如不可数名词前用不定冠词、可数名词前用零冠词等等，还作了较为细致的处理。

编写本书的过程中，作者参考了许多国内外出版的英语语法著作。Randolph Quirk等人的“A Grammar of Contemporary English”，葛传棻的《英语惯用法词典》，Sansu C. Lin的“*How to Use the English Articles*”，P. S. Tregidgo的“*Practical English Usage*”，以及Sandor G. J. Hervey的“*Axiomatic Semantics*”等著作中的一些论点，对本书内一些概念的形成起了启示作用。北京外国语学院刘世沐教授审阅了本书的初稿，并提出了宝贵的修改意见，谨在此表示感谢。

本书中的例句，多数采自国外的科技杂志与教科书，一部

分来自英美小说或格言集，个别例句，出于比较的需要，取自有关的语法书。由于书目繁多，恕不一一注明出处。

本书是关于英语冠词的专论，可供我国英语专业的学生、青年英语教师、以及具有一定英语基础的科技人员参考或自学进修之用。

从名词所指范围的大小来谈冠词作用的类型及其用法，还是初次尝试。由于作者水平有限，缺点、错误一定不少，请读者批评、指正。

周 之 鉴

一九八三年六月

目 录

序 言

第一章 绪 论	1
1.1 冠词的定义	1
1.2 冠词是限定词	1
1.3 名词的实指意义	2
1.4 冠词是标志	5
1.5 实指意义的限定	7
1.6 实指的类型	10
第二章 不定冠词A(n)	12
2.1 形式与基本概念	12
2.1.1 A和an	12
2.1.2 限定修饰	13
2.1.3 模糊限定词	14
2.1.4 A(n)与各类名词的搭配	15
2.2 不定冠词与可数名词	15
2.2.1 可数名词	15
2.2.2 两种实指作用	17
2.2.3 指类别	18
2.2.4 指个体	25
2.3 不定冠词与物质名词	33
2.3.1 可数与不可数	33
2.3.2 指分类	34

2.3.3 指离散体	37
2.3.4 指成品或可数事物	40
2.4 不定冠词与抽象名词	41
2.4.1 抽象与具体	41
2.4.2 不确定部分	45
2.4.3 部分概念的表达	48
2.4.4 A (n) 的含义	52
2.5 不定冠词与其他名词	58
2.5.1 不定冠词与集合名词	58
2.5.2 不定冠词与专有名词	63
2.5.3 不定冠词与复数可数名词	66
2.5.4 其它	69
第三章 定冠词The	72
3.1 形式与基本概念	72
3.1.1 形式	72
3.1.2 The与a (n)	72
3.1.3 The与指示形容词	73
3.2 定冠词与单数可数名词	74
3.2.1 四种确定实指	74
3.2.2 指确定个体	75
3.2.3 指类别	83
3.2.4 指抽象概念	89
3.2.5 指特殊意义	90
3.3 定冠词与复数名词	91
3.3.1 复数名词	91
3.3.2 两种实指作用	91
3.3.3 指全体	92
3.3.4 指类别	96

3.3.5	The + 形容词	98
3.3.6	The + 国籍名词	101
3.4	定冠词与不可数名词	104
3.4.1	定冠词与物质名词	104
3.4.2	确定部分	104
3.4.3	确定有限类别	107
3.4.4	定冠词与抽象名词	110
3.4.5	确定部分	111
3.4.6	确定有限类别	114
3.5	定冠词与专有名词	117
3.5.1	专有名词	117
3.5.2	定冠词与人名	117
3.5.3	定冠词与地名	122
3.5.4	定冠词与其他专有名词	132
第四章	零冠词	135
4.1	形式与基本概念	135
4.1.1	形式	135
4.1.2	基本概念	136
4.2	零冠词与不可数名词	136
4.2.1	两种实指类型	136
4.2.2	不定类别实指	138
4.2.3	不定个别实指	143
4.2.4	拟似形容词或副词	148
4.3	零冠词与复数可数名词	150
4.3.1	两种实指类型	150
4.3.2	不定类别实指	152
4.3.3	不定个别实指	154
4.4	零冠词与单数可数名词	157

4.4.1 个体形式的消失	157
4.4.2 呼唤语	158
4.4.3 表语、宾补、同位语	159
4.4.4 状语	163
4.4.5 其它用法	166

第五章 冠词的省略、重复与变位 169

5.1 冠词的省略 169

5.1.1 冠词的省略与零冠词 169

5.1.2 标题中的冠词省略 169

5.1.3 广告中的冠词省略 170

5.1.4 电报中的冠词省略 171

5.1.5 公告、信函中的冠词省略 172

5.2 冠词的重复 172

5.2.1 强调重复 172

5.2.2 必要重复 173

5.3 冠词的变位 175

5.3.1 不定冠词的变位 175

5.3.2 定冠词的变位 177

附 录

(1) 冠词与序数词 178

(2) 冠词与most, least, best, worst 180

(3) 冠词与时间名词 184

第一章 绪 论

1.1 冠词的定义(Articles Defined)

冠词是标志名词实指意义的限定词。

这个定义包括下列三层意思：

- (一) 冠词是限定词；
- (二) 与冠词作用紧密相联的是名词的实指意义；
- (三) 冠词是标志。

这三方面的意思将在下面分节加以说明。

1.2 冠词是限定词(as a Determiner)

在早期的词典里，冠词是作为形容词看待的。⁽¹⁾后来，有些语法书称冠词为虚词。⁽²⁾近年来，有些词典和语法书开始称冠词为限定词。⁽³⁾从称冠词为形容词到称冠词为限定词，这不单纯是一个名称的改变问题，而是人们对冠词性质的认识有

-
- (1) "The Concise Oxford Dictionary" (1929)，在a与the词条下都注有"a."的字样。
 - (2) 见张道真《实用英语语法》，商务印书馆，1978年版，第42页；薄冰《英语语法手册》，商务印书馆，1963年版，第16页。
 - (3) 参阅：(1) "Longman Dictionary of Contemporary English"中关于a与the的词类的标注；(2) Quirk等人所著 "A Grammar of Contemporary English"，1972，第137页；(3) 章振帮《新编英语语法》，上海译文出版社，1981年版，第113页。

了发展的一种反映。

说冠词是形容词，只看到了两者都有修饰名词的作用这一面，但却忽略了它们的修饰作用各有不同的另一面。以 heavy water 为例，其中 heavy 修饰 water 就因增加了名词概念的 内涵而使 water (H_2O) 成了 heavy water (HDO)，也就是说，使水成了非水。而 a 或 the 在 chair 之前则不改变 chair 概念的内涵，a chair 也好，the chair 也好，指的仍然是称之为 chair 的事物。再看描绘形容词 charming 与冠词在修饰作用上的区别。charming 修饰 smile 与 a 修饰 smile 虽然都不改变 smile 概念的内涵，但 charming 却提供了关于 smile 特征的信息。它使听者觉得似乎见到了那个 smile 的样子。而 a 在 smile 前却不能起这种作用。可见冠词对名词的修饰与形容词对名词的修饰是有本质区别的：形容词能改变名词概念的内涵或描绘名词所指事物的特征，而冠词则不能。

说冠词是虚词，只看到两者都不能在句中独立担任成分的一面，但却忽略了它们对实词具有不同影响的一面。虚词，如连接词、前置词等，只能表示实词与实词之间的关系，不能影响实词的意义。冠词则不然，它能参与限定名词的意义。mind and body 中的 and 只表示 mind 和 body 之间存在着一种并列关系，而在 Where did you bury the body? 一句中，the 却使 body 指着一个对听、说双方都是确定的尸体。由此可见，冠词与虚词也是有区别的：冠词可使名词的意义具体化、明确化，而虚词则不能。

1.3 名词的实指意义(The Referential Meaning of a Noun)

然而，受冠词作用影响的并不是名词的基本意义，而是名

词的实指意义。

名词的词义有两个方面：（一）名词的外延意义(denotational meaning);(二)名词的实指意义(referential meaning)。

名词的外延意义是由名词概念的内涵规定的意义。例如，scientist一词代表的概念是：a person having expert knowledge of one or more sciences. 这个概念有两个内涵条件：（一）scientist是有个体形式的人，而不是团体或其他；（二）scientist具有一门或一门以上学科的专业知识，而不是一般的知识。所有具备这两个条件的对象的总和便是scientist一词的外延；已死的、活着的、以及将来会出现的这样的对象都可由scientist这个名词来代表。这样概括性的意义叫做名词的外延意义，或者说，名词的基本意义或词典意义。

名词的实指意义是说话人使用名词时想表达的意义，或者说，是语言实践中名词的实际意义。比较：

(1) By "*impression*" we denote a mark of the external object impressed on the sense organ. “印象”指的是外界事物刻印在感觉器官上的记印。

(2) What is your *impression* of the city? 你对这个城市的印象如何？

impression一词在句（1）中只是一个符号，代表着说英语的人赋予它的意义。在句（2）中，它指的却是特定城市留在特定人头脑中的印象。前者无实指意义，后者有实指意义。

名词的实指意义常小于它的外延意义，但也可以等于它的外延意义。比较：

(1) *Plants* also live in the sea. 植物也生活在海洋里。

(2) *Plants* make food in their leaves using sunlight, water, and carbon dioxide. 植物利用阳光、水和二氧化碳在它们

的叶子里制造养料。

在句(1)中, *plants* 指的范围只包括海洋植物, 不包括陆地植物。显然, 它的实指意义小于它的外延意义。在句(2)中, *plants* 指所有的植物。在这里, 它的实指意义等于外延意义。

实指意义小于外延意义时, 名词表明, 说话人想表达的是名词概念所指事物中的部分; 实指意义等于外延意义时, 名词表明, 说话人想表达的是名词概念所指事物的全体。

有实指意义的名词, 在英语中, 都要在前面加用冠词(包括零冠词)或其他限定词来表示; 在汉语中, 则由名词自身的不变形式来体现, 或者, 用词汇手段来加以说明。比较:

(1) "*Hour*", "*day*", and "*piano*" contains 4, 3, and 5 letters respectively. 英语中的“小时”、“天”和“钢琴”分别由四、三、五个字母拼写而成。

(2) *I spend half an hour every day practising the piano.*
我每天花半小时练钢琴。

在句(1)中, *hour*, *day*, 和 *piano* 无实指意义。它们的前面未用冠词或其他限定词。这和汉语里的“小时”、“天”、“钢琴”只用它们的不变形式是相同的。在句(2)中, 这三个词有了实指意义。*every day* 里面的 *day* 代表与特定人相连的“每天”内的“天”。在这里, 从名词词组的构成方式来说, 英汉之间也可说是相同的。*half an hour* 与 *the piano* 分别指与特定人相连的“半小时”和一种称之为“钢琴”的乐器。这两个词, 在英语中都在前面加用了冠词, 在汉语中, 它们却仍然是自身的不变形式。这说明, 汉语没有对应的冠词形式, 但却有相同的实指意义。这种异与同既牵涉到表达时的习惯问题, 也牵涉到词义的理解问题。使用汉语名词时, 我们不考虑冠词, 而把同一名词用于英语时, 就非考虑加用或不加用冠词不可。

英语中的冠词对名词的实指意义有影响。它如何以及在多大程度上影响名词的实指意义？这个问题解决不好，也难准确理解英语的原意。要解决冠词的使用与名词词义的理解这两方面的问题，就得研究冠词与名词实指意义之间的关系。

1.4 冠词是标志(Article as a Signal)

前面谈到，冠词和其他限定词都能影响名词的意义。但是，两者之间又有区别。比较：

- (1) There are *many leaves* in the plastic bag. 塑料袋内有许多叶子。
- (2) Sort *your leaves* into simple and compound leaves. 把你的叶子按单叶和复叶分开。
- (3) Count *the leaves* in your leaf collection. 把你叶样集内的叶子数一下。
- (4) Take out your leaf collection and sort *the leaves* into simple and compound leaves. 拿出你的叶样集来，把里面的叶子按单叶和复叶分开。

在句(1)和句(2)中，*leaves*具有实指意义，表示部分的叶子，因为*many*和*your*分别从数量和所属关系上把其他的叶子排除在外了。在这里，*leaves*的实指意义是由不定量限定词*many*和物主限定词*your*的词义来直接说明、限定的。在句

(3)和句(4)中，*leaves*也有实指意义，也表示部分概念。但它的实指意义并不是由属于限定词的*the*来说明的，而是分别由*in your leaf collection*, *take out your leaf collection*等结构来说明的。那么，属于限定词的定冠词*the*在这里起什么作用呢？它在这里起一种标志作用，向听者暗示：后面名词的实指意义由某些因素来加以说明。

零冠词也能起这种标志作用。例如:

- (1) *Atoms are made up of even smaller particles.* 原子由更小的粒子组成。
- (2) *We can get large amount of energy from the fission of atoms.* 我们可以从原子的裂变中获得大量的能。

在这两句中, atoms前面虽然是零冠词这种形式, 但同样有实指意义。在句(1)中, atoms指所有的原子, 因为, 句子所谈的事实对于所有的原子来说都是存在的。在句(2)中, atoms指部分, 因为, 我们不可能使所有的原子都实现裂变从而获得能量。然而, 零冠词只是一种形式, 它没有词义, 不可能为名词作出如此具体的说明。是什么把atoms的上述实指意义传达给听者的呢? 是整个句子的内容, 它提供了有关确定名词实指意义的依据。在这里, 零冠词也起着一种标志作用; 它在告诉听者: atoms在句中指复数可数事物, 所指范围由其他的因素来说明。

不定冠词的情况有些不同。它有时象many, some一样能表示数量概念; 尽管表示的只是“一”这个数量概念而已。这就是说, 它有词义, 可以直接从数量意义上限定名词所指的范围。但是, 在大多数的情况下, 它的词义模糊, 有时, 几乎完全没有词义。试分析:

- (1) *A soft answer turns away wrath.* 轻言细语能息怒。
- (2) *There is a surprising lack of understanding of what science is.* 对于什么是科学, 人们毫无了解, 其程度令人吃惊。

句(1)中的a soft answer并不是一个soft answer, 它实际上指任何的soft answer。在这里, 单数意义的a却使这个词组具有any such answers这样的复数意义。句(2)中的a surprising lack中的a就更难说有“一”的意思了。因为, 这

里谈的是关于“缺乏”的程度，而且是一种不能用“一”这个数量来衡量的程度。a的词义如此模糊，自然不能对名词的实指意义作出确切的说明。当“一”的词义不明确时，a也和the以及和零冠词一样起一种标志作用，表明名词的实指意义将由其他因素来说明。

所以我们说，冠词是标志名词实指意义的限定词。

1.5 实指意义的限定(Determination of the Referential Meaning)

弄清了冠词的性质之后，我们来进一步看看，冠词是怎样对名词的实指意义进行限定的。

能说明名词实指意义的因素有三个：（一）冠词的不定词义；（二）语言因素(linguistic factors)；（三）超语言因素(extralinguistic factors)。现把这三方面的因素影响名词实指意义的情况分别说明如后。

（一）冠词的不定词义

以定冠词为例。The有时虽有“这”或“那”的词义，但在许多情况下，它的这一词义很不明显；有时甚至完全没有词义。试比较：

- (1) Look at *the animal*; he is running up a tree. 瞧那个动物：它爬上树了。
- (2) She didn't get home until 2 o'clock in *the morning*. 早上两点她才回家。
- (3) She gets up early in *the morning*. 她每天早晨起得早。
- (4) She is only 12, still in *the morning* of her life. 她只有十二岁，还处在生命的旺盛时期。